*Konvenut:* Ir-Renju ta' Spanja

## Talbiet

— tiddikjara li r-Renju ta' Spanja naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taħt id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 91/1/KEE, tal-20 ta' Diċembru 1989, dwar l-għajnuna mogħtija mill-Gvern Spanjol u mill-Gvernijiet tad-diversi komunitajiet awtonomi Spanjoli lil Magefesa, produttriċi ta' oġġetti tad-dar magħmula mill-azzar li ma jissaddadx u ta' strumenti elettriċi żgħar għad-dar (ĠU L 5, p. 18, iktar 'il quddiem id-"Deċiżjoni 91/1"), u taħt l-Artikolu 260 TFUE, peress li naqas milli jadotta l-miżuri kollha meħtieġa għall-eżekuzzjoni tas-sentenza mogħtija mill-Qorti tal-Ġustizzja fit-2 ta' Lulju 2002, Il-Kummissjoni vs Spanja (C-499/99, Ġabra p. I-603; iktar 'il quddiem is-"sentenza tal-2002"), dwar in-nuqqas tar-Renju ta' Spanja li jwettaq l-obbligi tiegħu taħt id-direttiva msemmija.

— tikkundanna lir-Renju ta' Spanja jħallas lill-Kummissjoni pagamenti ta' penalità bl-ammont ta' EUR 131 136 għal kull ġurnata ta' dewmien fl-eżekuzzjoni tas-sentenza tal-2002, mill-ġurnata li fiha tingħata s-sentenza f'din il-kawża sal-ġurnata li fiha tiġi eżegwita kompletament is-sentenza tal-2002.

— tikkundanna lir-Renju ta' Spanja jħallas lill-Kummissjoni somma ta' ħlas f'daqqa, li l-ammont tagħha għandu jirriżulta mill-multiplikazzjoni ta' somma għal kull ġurnata ta' EUR 14 343 bin-numru ta' ġranet li matulhom baqa' jippersisti l-ksur u li jkunu għaddew bejn il-ġurnata li fih ngħatat is-sentenza tal-2002:

  — sal-ġurnata li fiha r-Renju ta' Spanja jirkupra l-għajnuna ddikjarata illegali permezz tad-Deċiżjoni 91/1, jekk il-Qorti tal-Ġustizzja tikkonstata li l-irkupru effettivament sar qabel ma tingħata s-sentenza f'din il-kawża;

  — sal-ġurnata li fiha tingħata din is-sentenza jekk is-sentenza tal-2002 ma tkunx ġiet eżegwita kompletament qabel din il-ġurnata.

— tikkundanna lir-Renju ta' Spanja għall-ispejjeż.

## Motivi u argumenti prinċipali

Il-miżuri adottati minn Spanja ma rriżultawx f'eżekuzzjoni immedjata tas-sentenza tal-2002 u tad-Deċiżjoni 91/1, u lanqas ma rriżultaw f'irkupru totali u immedjat tal-għajnuna illegali u inkompatibbli.

Skont ġurisprudenza stabbilita, l-unika eċċezzjoni li Stat Membru jista' jressaq kontra rikors għal nuqqas ta' twettiq ta' obbligu hija l-impossibbiltà assoluta li jeżegwixxi d-deċiżjoni b'mod korrett.

Fil-kawża ineżami, fil-korrispondenza voluminuża skambjata bejn is-servizzi tal-Kummissjoni u l-awtoritajiet Spanjoli dwar il-miżuri adottati sabiex tiġi implementata d-Deċiżjoni 91/1, l-awtoritajiet Spanjoli qatt ma invokaw impossibbiltà assoluta li jeżegwixxu d-deċiżjoni msemmija u invokaw biss diffikultajiet interni vagi.

# Rikors ippreżentat fit-22 ta' Diċembru 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Awstrija

**(Kawża C-614/10)**

(2011/C 72/22)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż*

## Partijiet

*Rikorrenti:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: B. Martenczuk u B.-R. Killmann, aġenti)

*Konvenuta:* Ir-Repubblika tal-Awstrija

## Talbiet tar-rikorrenti

Il-Kummissjoni Ewropea titlob lill-Qorti tal-Ġustizzja jogħġobha:

— tikkonstata li r-Repubblika tal-Awstrija kisret l-obbligi tagħha taħt it-tieni sentenza tal-Artikolu 28(1) tad-Direttiva 95/46/KE, minħabba li s-sitwazzjoni ġuridika eżistenti fl-Awstrija fir-rigward tal-kummissjoni tal-protezzjoni tad-data stabbilita bħala awtorità ta' superviżjoni fil-qasam tal-protezzjoni tad-data ma tissodisfax il-kriterju ta' indipendenza sħiħa;

— tikkundanna lir-Repubblika tal-Awstrija għall-ispejjeż.

## Motivi u argumenti prinċipali

Il-Kummissjoni tqis li, fl-Awstrija, l-independenza tal-kummissjoni tal-protezzjoni tad-data bħala awtorità ta' superviżjoni responsabbli mis-sorveljanza tal-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet legali fil-qasam tal-protezzjoni tad-data ma hijiex iggarantita.

Il-Kummissjoni ssostni li l-kummissjoni tal-protezzjoni tad-data hija marbuta mill-qrib mal-Kanċellerija Federali fuq livell organizzattiv. Hija tindika li din tal-aħħar teżerċita kontroll ġerarkiku fuq il-kollaboraturi tal-kummissjoni tal-protezzjoni tad-data u li din hija wkoll responsabbli mit-tagħmir materjali tagħha. Ma' dan, il-Kummissjoni żżid li l-amministrazzjoni tal-kummissjoni tal-protezzjoni tad-data hija fdata lil uffiċjal tal-Kanċellerija Federali li, fil-kuntest ta' din l-attività, huwa wkoll suġġett għall-istruzzjonijiet tas-superjur tiegħu u jaqa' taħt il-kontroll ġerarkiku tiegħu. Din is-sitwazzjoni twassal għal kunflitti ċari ta' lealtà u ta' interessi.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni tirrileva li l-Kanċillier Federali li, bħal awtoritajiet pubbliċi oħra, jaqa' taħt is-superviżjoni tal-kummissjoni tal-protezzjoni tad-data għandu, fir-rigward ta' din tal-aħħar, dritt ġenerali ta' kontroll u ta' informazzjoni. Il-Kummissjoni tiddeduċi li dan jippermetti lill-Kanċillier Federali jżomm ruħu informat f'kull mument u mingħajr raġuni konkreta fuq dak kollu li jirrigwarda l-ġestjoni tal-attività tal-kummissjoni tal-protezzjoni tad-data. Konsegwentement, il-Kummissjoni tikkonkludi li hemm riskju ta' użu ta' dan id-dritt għal finijiet ta' influwenza politika.